

Lähetä ilmoitus osoitteeseen kirjaamo@fimea.fi

Skicka anmälan till registrator@fimea.fi

Please send notification to registry@fimea.fi

SAATAVUUSHÄIRIÖILMOITUS/
ilmoitus kaupanpidon keskeytyksestä

ANMÄLAN
om problem i tillgång/om tillfälligt avbrott i saluföring

NOTIFICATION about interruptions of availability/temporary withdrawal from the market

Ilmoituksen päivämäärä • Anmälan datum • Date of the notification	0	4	0	9	1	9
Ensimmäinen ilmoitus • Den första anmälan • First notification <input checked="" type="checkbox"/>						
Päivitys • Uppdatering • Updated notification <input type="checkbox"/>						
Häiriöstä tehty ensimmäinen ilmoitus, päiväys: • Den första anmälan har givits, datum: • The first notification has been given, date:						
Valmisteen nimi • Preparatets namn • Name of the product Torpudor vet 10mg/ml						
Lääkemuoto • Läkemedelsform • Pharmaceutical form injektioneste, liuos						
Pakkauskooko • Förpackningsstorlek • Package size 5x10 ml						
Ihmisille tarkoitettu lääke • Humanläkemedel • Medicinal product for human <input type="checkbox"/>						
Eläimille tarkoitettu lääke • Veterinärläkemedel • Veterinary medicinal product <input checked="" type="checkbox"/>						
Velvoitevarastoitava lääke • Obligatoriskt upplagrade läkemedel • Mandatory stored medicinal products	kyllä / ja / yes <input type="checkbox"/>	ei / nej / no <input checked="" type="checkbox"/>				
Lääkevalmisteen käyttöaihe • Läkemedelspreparatets indikation • Indication of medicinal product Kivun lievittäminen, rauhoittaminen ja anestesian esilääkitys hevosella, koiralla ja kissalla, ks. tarkemmin SPC						
ATC-luokka • ATC-klass • ATC-code QN02AF01						
VNR-numero • Nordiskt varunummer • Nordic article number 066925						
Myyntilupa-/EU-myyntilupanumero • Marknadsförningstillståndets nummer / Marknadsförningstillståndets EU-nummer • Marketing authorization number/EU- marketing authorization number 28460						
Myyntiluvan haltija • Innehavaren av försäljningstillståndet • Marketing Authorisation Holder Richter Pharma AG						
Myyntiluvan haltijan tai hänen edustajansa yhteystiedot yhteydenottoa varten • Kontaktuppgifter till innehavare av försäljningstillståndet • Contact details of Marketing Authorisation Holder or its Representative Mirva Teronen / Vetcare Oy mirva.teronen@vetcare.fi						

Saatavuuskatkos alkaa (pvm) • Avbrottet börjar (datum) • Product will be unavailable (date)	0 4 0 9 1 9
Saatavuuskatkos päättyy (pvm) • Avbrottet slutar (datum) • Product will be available (date)	3 0 0 9 1 9
Kenelle asiasta on tiedotettu Fimean lisäksi? • Vem har informerats om avbrottet (borträknad Fimea)? • Which parties has been informed about the unavailability (except for Fimea)?	
Prevett, Oriola, Ruokavirasto	
Tiedottamisen päivämäärä • Informeringsdatum • Date of the informing	0 4 0 9 1 9
Tiedottamisen tapa • Informerings sätt • Method of informing s-posti	
Yleinen ohjeistus, miten toimia saatavuushäiriön aikana • Allmänna instruktioner vid handling av möjliga problem förorsakade av leverans-avbrottet • General information about how to act in situations of unavailability of the product	
Muita pakkauskokoja on saatavilla normaalisti	
Jos kyseessä on ihmisille tarkoitettu lääke, ovatko saatavuushäiriöilmoituksen syyt lääkelain 27 §:n 2 momentissa mainittuja? Om läkemedlet är ett humanläkemedel, är orsakerna för anmälningen om problem i tillgängnämnda i läkemedelslagens paragraf 27, det andra momentet? If the medicinal product is for human, are the reasons for notification of unavailability the ones given in the Medicines Act, section 27, second paragraph?	
kyllä / ja / yes <input type="checkbox"/> ei / nej / no <input type="checkbox"/>	
Jos kyllä, ilmoitukseen on liitettävä selvitys syistä kahdella erillisellä lomakkeella englanniksi (cover letter ja notification report table 'Notification of withdrawn products'), jotka on toimitettava sekä Fimeaan että EMAan yhdessä tämän lomakkeen kanssa (withdrawnproducts@ema.europa.eu). Om ni svarar ja, måste en utredning om orsakerna bifogas till anmälan med två skilda blanketter (cover letter och notification report table 'Notification of withdrawn products'). Denna blankett ska skickas till Fimea och EMA tillsammans med den här blanketten (withdrawnproducts@ema.europa.eu). If you answer yes, this notification has to be accompanied with two separate reports in English (cover letter and notification report table 'Notification of withdrawn products') and both of them have to be sent to both Fimea and EMA (withdrawnproducts@ema.europa.eu).	

Ilmoituksen päivittäminen tulee tehdä samalla lomakkeella osoitteella kirjaamo@fimea.fi

Uppdatering av anmälan ska göras med samma blankett till registratur@fimea.fi

Updating of notification should be done with this same form to registry@fimea.fi

Saatavuushäiriön päättymisestä tulee ilmoittaa samaan sähköosoitteeseen vapaamuotoisella sähköpostiviestillä.

Avslutning av avbrottet ska informeras till den ovannämnda e-postadressen med ett fritt formulerat e-postmeddelande.

Ending of the interruption should be done by sending a message in free-form to the above-mentioned e-mail address.